



The Hongkong Japanese Club

Unit 902, 9/F., Tower 535, 535 Jaffe Road

Causeway Bay, Hong Kong

Tel (852) 2577 3669 Fax (852) 2577 5534

Let.No. 23754

2025年2月1日

会員の皆様へ



©MASUMI

蔵元と語り合う日本酒ディナー

宮坂醸造「真澄」

“7号酵母発祥の酒蔵”として知られ、全国にファンを持つ信州諏訪の宮坂醸造。1662年創業の伝統を誇る蔵元が、海外進出の拠点となる香港法人「Cella MASUMI Asia 真澄酒窖亞洲」を設立して今年20周年を迎えます。

これを記念して、社長の宮坂勝彦氏を倶楽部にお招きしました。伝統の銘柄「真澄」と次世代ブランド「MIYASAKA」を、相性の良い料理と合わせてお楽しみください。

2月26日(水)
6:30pm スタート

ディナー1名様800ドル

ペアリング予定の銘柄

前菜	真澄 スパークリング Origarami
刺身	真澄 夢殿 YUMEDONO 純米大吟醸
煮物	真澄 白妙 SHIRO 純米吟醸
揚物	MIYASAKA 愛山 純米吟醸
肉料理	真澄 純米吟醸 あらばしり生原酒
デザート	MIYASAKA 美山錦 しぼりたて生原酒

※内容を変更することがあります



申込期限 2025年2月14日(金)

香港日本人倶楽部事務局 office@hkjclub.com.hk お問い合わせ☎2577-3669

会員氏名 _____ 会員番号 _____

E-mail _____ 携帯電話番号 _____

申込人数 会員 _____ 名様(申込者を含む) / 非会員 _____ 名を同伴

* 18歳未満の方は入場できません。

* 会員1名につきゲスト3名を同伴できます。会員が当日不在となった場合、非会員のご参加はお断り致します。

参加費@HK\$800 × 名様 = HK\$ _____ (月締め Statement にて請求)

2025年2月21日(金) 5pm 以降のキャンセルは参加費を頂戴しますこと、ご留意ください



The Hongkong Japanese Club

Unit 902, 9/F., Tower 535, 535 Jaffe Road

Causeway Bay, Hong Kong

Tel (852) 2577 3669 Fax (852) 2577 5534

Let.No. 23754

2025年2月1日

親愛的會員



©MASUMI

歲元暢談日本酒晚膳

宮坂釀造「真澄」

於 1662 年創業、擁有 350 年歷史品牌「真澄」歲元的宮坂釀造是日本酒 Fan 所知的「7 号酵母發祥的酒藏」。他們懷著「讓日本酒走向世界」的夢想，於 2005 年在香港開設了專業日本酒經銷公司 Cella MASUMI Asia Ltd.。為了慶賀 20 周年、俱樂部榮幸邀請到社長・宮坂勝彥 MIYASAKA Katsuhiko 先生、舉行暢談日本酒晚膳。

2月26日 (星期三)

6:30pm 開始

晚膳參加費 每位 HK\$ 800

(日語・廣東話翻譯)

配餐予定酒款

前菜	真澄 Origarami 純米吟釀 微濁氣泡
刺身	真澄 夢殿 純米大吟釀 雫取酒
煮物	真澄 白妙 SHIRO 純米吟釀
炸物	MIYASAKA 愛山 純米吟釀
肉料理	真澄 純米吟釀 荒走 生原酒
食事	MIYASAKA 美山錦 純米吟釀 生原酒

※應供應情況內容可能變更



報名截止 2025 年 2 月 14 日 (星期五)

香港日本人俱樂部事務局 office@hkjpcclub.com.hk 查詢☎2577-3669

會員姓名 _____ 會員號碼 _____

E-mail _____ 手提電話號碼 _____

報名人數 會員 _____ 位 (含報名會員) / 非會員 _____ 位同行

* 未滿 18 歲禁止入場。

* 每位會員可以帶 3 位同行嘉賓。請留意如果當天會員缺席,同行嘉賓將不能參加。

參加費@HK\$800 × _____ 位 = HK\$ _____ (月結單 Statement 收費)

敬請留意 2025 年 2 月 21 日 (星期五) 5pm 以後的取消不獲退費